

## NOTIFICATION-II

It is hereby notified that the original S.S.L.C. Mark Certificate under Register Number 592696 bearing Serial Number SEC 8165951 of March 2010 session in respect of M. Kalaivanan, an ex-pupil of Shanmuga Higher Secondary School, Varichikudy, Karaikal, is reported to have been lost beyond the scope of recovery and it is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6, for cancellation, as it is no longer valid.

**V. MARIMUTHU,**  
Chief Educational Officer.

## NOTIFICATION-III

It is hereby notified that the original S.S.L.C. Mark Certificate under Register Number 386159 bearing Serial Number SEC 0147211 of March 2000 session in respect of M. Hemamalini, an ex-pupil of Murugathal Aachi Government Girls' High School, Karaikal, is reported to have been lost beyond the scope of recovery and it is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6, for cancellation, as it is no longer valid.

**V. MARIMUTHU,**  
Chief Educational Officer.

## NOTIFICATION-IV

It is hereby notified that the original S.S.L.C. Mark Certificate under Register Number 360552 bearing Serial Number AA 06298555 of March 1999 session in respect of S. Shobana, an ex-pupil of Nirmala Ranee Girls' Higher Secondary School, Karaikal, is reported to have been lost beyond the scope of recovery and it is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6, for cancellation, as it is no longer valid.

**V. MARIMUTHU,**  
Chief Educational Officer.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**HEALTH SECRETARIAT**

(G.O. Ms. No. 51, dated 11th July 2014)

## NOTIFICATION

The resignation tendered by Dr. C. Barathy, Chief Medical Officer, Indira Gandhi Government General Hospital and Postgraduate Institute, Puducherry as a technical formality in order to take up appointment as Assistant Professor in Paediatrics at Indira Gandhi Medical College and Research Institute (A Government of Puducherry Institution), Puducherry with proper permission is accepted with effect from 30-6-2014 (AN).

(By order of the Lieutenant-Governor)

**V. JEEVA,**  
Under Secretary to Government (Health).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY**  
**PUBLIC WORKS DEPARTMENT**  
**BUILDINGS AND ROADS DIVISION**

*Karaikal, the 9th July 2014.*

## e-TENDER NOTICE

On behalf of the President of India, e-tenders are invited from the eligible contractors/firms by the Executive Engineer, Buildings and Roads Division, Public Works Department, Karaikal for the following works.

Sl. No.	Tender No.	Name of work	Approximate estimated cost	Earnest money deposit	Eligibility of contractors	Time allowed	Cost of tender schedule
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
			₹	₹			₹
1	05-1/ BRK/ 2014-15	Providing junction improvement at south-east corner of NH 45A and Packrisamy Pillai Salai near new bus stand in Karaikal	9,85,810	19,720	Class V and above.	3 months	500 + VAT @ 4%.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
			₹	₹			₹
2	05-2/ BRK/ 2014-15	Providing temporary tracks and barricading arrangements and temporary G.S. sheet roofing pandal in the stadium ground for Independence Day Celebration 2014.	4,54,669	9,100	Class V and above.	15 days	500 + VAT @ 4%.

- (i) Availability of tender schedule in the website . . From 10.00 a.m. on 11-7-2014 to 4.00 p.m. on 21-7-2014
- (ii) Closing time for submission of tenders . . 3.30 p.m. on 23-7-2014
- (iii) Date and time of opening of tenders . . 4.00 p.m. on 23-7-2014

Please contact “KEONICS” e-tender help desk at the following numbers for guidance.

1. Puducherry in Phone No. 98653 70307/099527 87829
2. Bengaluru in Phone No. 080-40482000.
3. Digital signature in Phone No. 09445281944/080-40482111
4. E-mail id : [etenders.pwd@gmail.com](mailto:etenders.pwd@gmail.com)

Please contact AXIS Bank for e-payment help desk guidance in Phone No. 80986 02092/0413-2227223/0413-2227312.

**EXECUTIVE ENGINEER (B&R).**

**புதுச்சேரி அரசு  
தலைமைச் செயலகம் (பணியாட்சியம்)**

**ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு**

புதுச்சேரி அரசு, தலைமைச் செயலகத்திற்குச் சொந்தமான பழைய/பழுதடைந்த நிலையில் இருக்கும், இணைப்பில் குறிப்பிட்டுள்ள பழைய பொருட்களை விற்பதற்கு மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. அரசுக்கு முத்திரையிடப்பட்ட உறையில் “பழைய/பழுதடைந்த நிலையில் இருக்கும் பொருட்களை வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி” என்று குறிப்பிட்டு அரசு சார்புச் செயலர் (பணியாட்சியம்), தலைமைச் செயலகம், புதுச்சேரி என்ற முகவரிக்கு வரும் 31-7-2014 அன்று காலை 11.00 மணிக்குள் வந்துசேரவேண்டும். பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் அன்றைய தினமே நண்பகல் 12.00 மணிக்கு மேற்சொன்ன அதிகாரியின் அலுவலகத்தில் வந்திருக்கும் ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்னிலையில் பிரிக்கப்படும். ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் பிரிக்கப்படும் தேதி ஏதேனும் ஒரு காரணத்தினால் விடுமுறை நாளாக அறிவிக்கப்பட்டால் அடுத்த வேலை நாளில் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் பெறப்பட்டு குறிப்பிட்ட அதே நேரத்தில் பிரிக்கப்படும்.

3. ஒப்பந்த விற்பனையில் பங்குபெறும் ஒப்பந்ததாரர்கள் ₹ 1,500 (ரூபாய் ஆயிரத்து ஐநூறு மட்டும்) முன்வைப்புத் தொகையாகச் செலுத்தவேண்டும்.

4. வெற்றிபெறாத ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்வைப்புத் தொகை ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் திருப்பித்தரப்படும்.

5. மேலே குறிப்பிட்டுள்ள நேரத்திற்கும் தேதிக்கும் பின்வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

6. யாதொரு காரணமும் குறிப்பிடாமல் எந்தவொரு ஒப்பந்தப்புள்ளியை ஏற்கவும்/நிராகரிக்கவும் கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவருக்கு முழு உரிமையுண்டு.

7. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர், விற்பனை பொருட்களின் முழுத் தொகையையும் செலுத்திவிட்டு அவரது சொந்த பொறுப்பில்/செலவில் 24 மணி நேரத்திற்குள் மேற்சொன்ன அலுவலகத்தை விட்டு மேற்படி பழைய பொருட்களை அப்புறப்படுத்திவிட வேண்டும். தவறினால் அவர் செலுத்திய முன்வைப்புத் தொகையை இழக்க நேரிடும்.

8. ஒப்பந்த விற்பனை முடிந்தவுடன் விற்பனை செய்யப்பட்ட பொருட்களின் அளவு மற்றும் தரத்தைப்பற்றி இந்த அலுவலகம் எந்தவிதப் பொறுப்பும் ஏற்காது.

9. ஒப்பந்தம் எடுக்க விரும்புவோர் ஒப்பந்தப்பொருட்களை அலுவலக நேரத்தில் 16-7-2014 முதல் புதுச்சேரி, குபேர் சாலையில் உள்ள தலைமைச் செயலகத்தில் பார்வையிடலாம்.

10. ஏதேனும் உடன்பாடினமை ஏற்படுமாயின் கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரி அவர்களின் முடிவே இறுதியானது.

11. தற்போதைய விதிமுறைகளின்படி மதிப்புக் கூட்டு வரி/விற்பனை வரி பழைய/பழுதடைந்த பொருட்களுக்கு பெறப்படும்.

இணைப்பு			
வரிசை எண்	பழைய/பழுதடைந்த பொருட்களின் விவரம்	எண்ணிக்கை	ஒப்பந்தப் புள்ளியில் சமர்ப்பிக்கும் விவரம்
(1)	(2)	(3)	(4)
1	இரும்பு நாற்காலி-கைப்பிடியுடன்	75	வரிசை எண்
2	இரும்பு நாற்காலி-கைப்பிடி இல்லாத நிலையில்	12	1 முதல் 33 வரை உள்ள
3	இரும்பு மேசை	17	அனைத்து
4	இரும்பு ராக் (பெரியது)	32	பொருட்களுக்கும்
5	இரும்பு ராக் (சிறியது)	6	மொத்தமாக
6	இரும்பு அலமாரி	15	குறிப்பிடவும்.
7	இரும்பு டரே	5	
8	இரும்பு மடக்கு நாற்காலி	15	
9	இரும்பு பைல் கேபினேட்	1	
10	சுழல் நாற்காலி (மரம்/இரும்பு)	15	
11	இரும்புப் பெட்டி	2	
12	மர நாற்காலி-கைப்பிடியுடன்	14	
13	மர நாற்காலி-கைப்பிடி இல்லாதது	8	
14	மர அலமாரி	3	
15	மர மேசை	7	
16	மர ரேக்	1	
17	மரத் தடுப்பு	4	
18	மர சோபா தனி	2	
19	பிளாஸ்டிக் கைப்பிடி நாற்காலி	19	
20	பிளாஸ்டிக் நாற்காலி-ஐந்து இருக்கைகள் கொண்டது	2 sets	
21	சோபா-மூன்று இருக்கைகள்	2	
22	சோபா பிளாஸ்டிக்-ஓர் இருக்கை	2	
23	சோபா மூங்கில்-ஓர் இருக்கை	2	
24	சுவர் கழிகாரம்	9	
25	தட்டச்சு இயந்திரம்	15	
26	மின் தட்டச்சு இயந்திரம்	2	
27	மின் பிரிண்டர் மற்றும் கால்குலேட்டர்	1	
28	டூப்ளிகேட்டிங் இயந்திரம்	1	
29	பூந்தொட்டி மர ஸ்டாண்டு	2	
30	கரும்பலகை	3	
31	மின் விசிறி (நிற்கும் நிலை)	29	
32	தகவல் பலகை	3	
33	குளிரூட்டும் சாதனம் (ஏ.சி.)	2	

புதுச்சேரி, 2014 ஐதா கூறை மீ 11௨.

கிட்டி மருதயுஞ்சிய துர்கா ராவ்,  
சார்புச் செயலர் (பணியாட்சியம்).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
CHIEF SECRETARIAT (ESTABLISHMENT)

Puducherry, the 11th July 2014.

TENDER NOTICE

Sealed tenders offering the rate are invited for sale of old/unserviceable furnitures, office equipments as detailed in the Annexure belonging to the Chief Secretariat, Puducherry in as-is-where-is condition.

2. The sealed tenders should be addressed to the Under Secretary to Government (Estt.), Chief Secretariat, Puducherry duly superscribing on the envelope as "Tender for purchase of old/unserviceable furnitures/ office equipments" and sent to the undersigned to reach on or before 11.00 a.m. on 31-7-2014. The tenders will be opened at 12.00 noon on the same day in the presence of the tenderers if any, in the Office of the Under Secretary to Government (Estt.), Chief Secretariat, Puducherry. If the day for opening the tenders happens to be a public holiday for any reason, the tenders will be received and opened by the same time on the next working day.

3. The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 1,500 (Rupees one thousand and five hundred only) as earnest money deposit.

4. The earnest money deposit of the unsuccessful tenderers will be refunded immediately after the tender is over.

5. Tenders received after the due date and time will be summarily rejected.

6. The undersigned reserves the right to accept or reject all/any tender without assigning any reason thereof.

7. The successful tenderer should pay the full amount including sales tax/VAT immediately and clear the items within 24 hours at his own risk and cost, failing which the earnest money deposit will be forfeited.

8. No claim on the quantity and quality of the articles will be admitted once the tender is finalised.

9. The intending tenderers can inspect the articles during the office hours in the Chief Secretariat at "C" Block, Puducherry in all working days from 16-7-2014 onwards.

10. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be the final.

11. Sales tax/VAT will be collected as per prevailing rules.

ANNEXURE				(1)	(2)	(3)	(4)
Sl. No.	Name of the item	No. of item	Details in tender to be quoted	No./Nos.			
(1)	(2)	(3)	(4)				
		No./Nos.		17	Wooden partition	4	
				18	Wooden sofa-single	2	
				19	Plastic arm chair	19	
				20	Moderna chair (plastic-5 in one chair).	2 sets	
				21	Sofa-three seats	2	
				22	Sofa-single seat (plastic)	2	
				23	Sofa-single (bamboo)	2	
				24	Wall-clock	9	
				25	Typewriter	15	
				26	Electronic typewriter	2	
				27	Electronic printer and calculator	1	
				28	Duplicating machine	1	
				29	Wooden stand for flower pot	2	
				30	Blackboard	3	
				31	Pedestal fan	29	
				32	Notice-board	3	
				33	Air-conditioner	2	
1	Steel arm chair	75	In one lot consists the items from Serial No. 1 to 33.				
2	Steel armless chair	12					
3	Steel table	17					
4	Steel rack (big)	32					
5	Steel rack (small)	6					
6	Steel almirah	15					
7	Steel tray	5					
8	Steel folding-chair	15					
9	Steel file cabinet	1					
10	Revolving chair (steel/wooden)	15					
11	Steel box	2					
12	Wooden arm chair	14					
13	Wooden armless chair	8					
14	Wooden almirah	3					
15	Wooden table	7					
16	Wooden rack	1					

GIDDI MRUTHYNJAYA DURGA RAO,  
Under Secretary to Government (Estt.).

### மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்து

#### ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

##### அறிவிப்பு

கீழ்க்கண்ட நபர் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்புன் பஞ்சாயத்தின் உத்தரவு வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைந்துள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. R. ஆளவந்தார், மறு அளவை எண் 34/2, சோரப்பட்டு கிராமம், புதுச்சேரி-605 501.	M/s. ஸ்ரீ கிருஷ்ணா பேப்பர் மில்ஸ், மறு அளவை எண் 34/2, சோரப்பட்டு கிராமம்.	கிராப்ட் பேப்பர், மில் போர்டு, டுப்லக்ஸ் போர்டு தயாரித்தல்.	1200 குதிரைத் திறன்	19 (பொது பணி முறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

தீருபுலனை, 2014 (வர்பு) சூலை மீ 8௨.

தெ. ஆறுமுகம்,  
ஆணையர்.